



大会

Distr.: Limited
22 September 2014
Chinese
Original: English

人权理事会

第二十七届会议

议程项目 3

增进和保护所有人权——公民权利、政治权利、
经济、社会和文化权利，包括发展权

阿尔及利亚、亚美尼亚、* 澳大利亚、* 巴林、* 白俄罗斯、* 比利时、* 波斯尼亚和黑塞哥维那、* 博茨瓦纳、巴西、保加利亚、* 喀麦隆、* 中国、哥伦比亚、* 刚果、哥斯达黎加、克罗地亚、* 古巴、塞浦路斯、* 丹麦、* 埃及、* 萨尔瓦多、* 爱沙尼亚、法国、德国、希腊、* 危地马拉、* 洪都拉斯、* 匈牙利、* 印度尼西亚、伊拉克、* 意大利、日本、科威特、拉脱维亚、* 黎巴嫩、* 利比亚、* 卢森堡、* 马来西亚、* 马尔代夫、摩纳哥、* 黑山、摩洛哥、纳米比亚、新西兰、* 尼日利亚、* 巴基斯坦 (代表伊斯兰合作组织)、秘鲁、波兰、* 葡萄牙、* 卡塔尔、* 大韩民国、摩尔多瓦共和国、* 罗马尼亚、俄罗斯联邦、沙特阿拉伯、塞内加尔、* 塞尔维亚、* 斯洛伐克、* 斯洛文尼亚、* 南非、西班牙、* 斯里兰卡、* 巴勒斯坦国、* 苏丹、* 瑞士、* 泰国、* 前南斯拉夫的马其顿共和国、东帝汶、* 突尼斯、* 阿拉伯联合酋长国(代表阿拉伯国家集团)、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国、委内瑞拉玻利瓦尔共和国、越南、也门：*决议草案

27/...

通过体育和奥林匹克理想促进人权

人权理事会，

重申《联合国宪章》的宗旨和原则，

回顾《世界人权宣言》和相关国际人权文书，

* 非人权理事会成员国。.

GE.14-16731 (C) 220914 220914



* 1 4 1 6 7 3 1 *

请回收



又回顾主要国际人权条约的有关规定，特别是《儿童权利公约》第 31 条和《残疾人权利公约》第 30 条，

还回顾大会通过的关于体育运动和奥运会问题的决议，特别是 2012 年 11 月 28 日第 67/17 号和 2013 年 11 月 6 日第 68/9 号关于通过体育建立一个和平和更美好的世界的决议，大会在决议中承认体育对于在地方、区域和国际各级促进教育、发展、和平、合作、团结、公平、社会包容和健康的价值，并注意到，如《2005 年世界首脑会议成果文件》¹ 所述，体育能促进人民和国家之间宽容和谅解的气氛，；

重申人权理事会以往通过的关于体育与人权问题的决议，特别是 2010 年 3 月 26 日第 13/27 号决议、2011 年 9 月 30 日第 18/23 号决议，2013 年 9 月 26 日第 24/1 号决议和 2014 年 6 月 26 日第 26/18 号决议，

注意到，《奥林匹克宪章》在奥林匹克基本原则中规定，每个人都应有可能，不受任何形式的歧视，本着相互谅解、友谊、团结和公平竞争的奥林匹克精神参与体育运动，

确认体育运动作为一种通用语言，可以促进尊重、多样性、平等、宽容和公平价值观的教育，并可作为打击各种形式的歧视，促进人人享受社会包容的手段，

又确认体育和重大体育赛事可用以促进认识、了解和实施《世界人权宣言》，

还确认迫切需要让妇女和女童参加体育运动，以促进发展与和平，并为此欢迎在全球一级开展旨在推动和鼓励这类举措的活动，

承认体育和重大体育赛事有可能通过没有任何形式的歧视和本着要求人们谅解、宽容、公平竞争和团结的奥林匹克精神开展的体育运动，教育世界青年并增进对他们的包容度，

注意到《奥林匹克宪章》所载的奥林匹克基本原则，

承认国际奥林匹克委员会、国际残疾人奥林匹克委员会、秘书长体育促进发展与和平特别顾问办公室以及联合国系统在诸如人类发展、减贫、人道主义援助、健康推广、艾滋病毒和艾滋病预防、儿童和青少年教育、性别平等、建设和平和可持续发展等方面所作的共同努力，

又承认青年奥林匹克运动会可以发挥重要作用，通过体育与文化和教育的全方位经历来激励青年，在这方面注意到 2012 年 1 月 13 日至 22 日在奥地利因斯布鲁克举行的第一届冬季青年奥林匹克运动会和 2014 年 8 月 16 日至 28 日在中

¹ 大会第 60/1 号决议。

国南京举行的第二届夏季青年奥林匹克运动会圆满结束，并欢迎第二届冬季青年奥林匹克运动会将于 2016 年 2 月 12 日至 21 日在挪威利勒哈默尔举行，

重申必须打击在体育运动范围内外发生的歧视和不容忍现象，

确认体育、奥运会和残奥会及其他重大国际体育赛事，如国际足球联合会世界杯赛，可以用来增进人权，加强对人权的普遍尊重，从而促进人权的全面落实，

承认国际奥林匹克委员会关于奥林匹克休战(也称为“握手言和”)的呼吁可为推进《联合国宪章》的宗旨和原则作出宝贵贡献，

又承认媒体可以发挥十分重要的作用，促进和普及体育运动，提高公众对参加体育运动作为健康生活方式一个重要内容的好处的认识，从而有助于享有可达到的最高水准的身心健康，

注意到 2014 年索契冬季奥运会和残疾人奥运会以及 2014 年巴西国际足球联合会世界杯赛圆满结束，

欢迎由里约热内卢、平昌、东京三城市分别主办 2016、2018 和 2020 年奥运会和残奥会，并强调可以借这些重大活动的机会增进人权，特别是通过体育和奥林匹克理想来增进人权，

确认体育和重大体育赛事可有助于实现“千年发展目标”，促进和平与可持续发展，

欢迎将 4 月 6 日定为“体育促进发展与和平国际日”，

意识到必须积极调动体育和奥运会的作用，使残疾人充分、平等地享有人权，并使其固有尊严得到尊重，承认各东道国努力为残疾人创造无障碍环境，强调必须在 2014 年索契冬季奥运会和 2014 年巴西国际足球联合会世界杯赛的基础上继续努力，

确认必须更深入地思考《奥林匹克宪章》所载相关原则的价值，并思考体育运动中的良好榜样在实现普遍尊重和落实所有人权方面的价值，

1. 赞赏地注意到咨询委员会关于应要求所做利用体育和奥林匹克理想增进所有人的人权的可能性研究的进展情况报告；²

2. 吁请各国与国际奥林匹克委员会和国际残疾人奥林匹克委员会合作，努力在奥运会和残奥会期间及以后以体育为工具增进人权、发展、和平、对话与和解；

3. 鼓励各国推广体育作为打击一切形式的歧视的手段；

² A/HRC/27/58。

4. 欢迎各会员国、联合国及其专门机构、基金和方案与国际奥林匹克委员会及国际残奥委员会合作，共同努力通过体育作出有意义和可持续的贡献，提高对千年发展目标的认识并促进其实现，并鼓励奥林匹克和残奥会运动与国家和国际体育组织紧密合作，通过体育促进实现这些目标；

5. 请咨询委员会最后完成关于利用体育和奥林匹克理想促进所有人的人权并加强对人权的普遍尊重的可能性的研究报告，并在第三十届会议之前提交人权理事会的一份报告中予以介绍；

6. 决定根据理事会工作方案继续审议这一问题。
